

Kino

WOCHE VOM 7. BIS 13. SEPTEMBER



Entre deux prises, Marlon Brando recherche un peu de tranquillité. "Apocalypse Now - Redux" à l'Utopia.

neue filme

Luxembourg

Apocalypse Now - Redux

de Francis Ford Coppola. USA 1979/2001. Avec Martin Sheen, Robert Duvall et Marlon Brando. 153'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopia 2, ve. - je. 14h30 + 20h30.

Martin Sheen à la poursuite du gros Marlon Brando. Le tout avec quelques scènes en plus.

XXX
Majestueusement mis en scène, ce film n'a pas volé son statut culte. (gk)

Center of the world

de Wayne Wang. USA 2001. Avec Peter Sarsgaard, Molly Parker et Mel Gorham. 86'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à p. de 17 ans.

Ciné Cité, ve. - je. 16h30 + 21h30.

Un génie de l'informatique se paye une strip-teaseuse pour un week-end à Las Vegas, afin qu'elle

l'excite sans le toucher. Tu parles d'un génie.

Desert Vampires - The Forsaken

de J.S. Cardone. USA 2001. Avec Kerr Smith, Brendan Fehr et Izabella Miko. 90'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à p. de 14 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 16h30, 19h + 22h, sa. aussi 24h15.

Sean prend en auto-stop un chasseur de vampires, qu'il aurait mieux fait de laisser au bord de la route.

La pianiste

de Michael Haneke. AU/F 2001. Avec Isabelle Huppert, Annie Girardot et Benoît Magimel. 129'. V.o.; à partir de 17 ans.

Utopia 3, ve. - je. 14h*, 19h + 21h30 (* = salle 4).

Une professeur de piano du Conservatoire de Vienne fréquente en secret les cinémas porno et les peep-shows, question de s'évader un peu.

Rush Hour 2

de Brett Ratner. USA 2001. Avec Jackie Chan, Chris Tucker et Chris Penn. 90'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h.

Le détective Carter vient rendre visite à son pote Lee à Hong Kong. Une fois les deux réunis, les coups de poings et de pieds commencent à voler bas pour la saison.

Esch

Digimon

von Mamoru Hosoda u. Shigeyasu Yamauchi. J/USA 2000. 82'. Dt. Fassung; Kinderfilm.

Kinosch, ve. - di., ma. - je. 16h.

Die etwas anderen Pokemon.

verlängerungen

Luxembourg

Absolument fabuleux

de Gabriel Aghion. F 2001. Avec

commerce dès sa sortie de prison. Mais cette fois, il décide d'étendre ses activités en vendant de la cocaïne.

X

On remarque surtout les différentes coupes de cheveux de Johnny Depp dans cette autobiographie à la morale simple: "La drogue et l'argent c'est rien. La famille, c'est tout." (gk)

Bridget Jones's Diary

par Sharon Maguire. USA/GB/F 2001. Avec Hugh Grant, Renée Zellweger et Colin Firth. 92'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h, 19h30, 21h30 + 22h, sa. aussi 24h. **Utopia 1**, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h. (4e sem.).

Bridget Jones veut devenir meilleure. Pour cela elle commence un journal intime dans lequel elle ne veut qu'écrire la pure vérité, dont les hauts et les bas comiques de sa relation avec son patron.

X

Une réalisation d'une fadeur et d'un conventionnalisme tétanisant. (gk)

Cats and Dogs

par Larry Guterman. USA 2001. Avec Jeff Goldblum, Elizabeth Perkins et Miriam Margolies. 87'. Enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 17h (dt. Fassung), ve. - je. 14h30 (v. fr.). (5e sem.).

Chiens et chats se combattent sans pitié, depuis la nuit des temps, à l'aide d'un armement sophistiqué, sans que la race humaine s'en aperçoive.

X

Der Film stößt Tierfreunde vor den Kopf und biedert sich bei den Elektronik-Freaks an. (CS)

Der Schuh des Manitu

von u. mit Michael Herbig. D 2001. Mit Christian Tramitz u. Marie Bäumer. O.-Ton; Kinder zugelassen.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 19h + 21h30, Sa. auch 24h. (4. Woche).

Der Apache Chef hat Schulden bei den Shoshone Indianern. Um diese zu begleichen macht er sich auf die Suche nach dem Legenden umwobenen "Schuh des Manitu".

X

Ziemlich viel Klamauk aber doch eine zwar späte, aber gelungene Parodie der Winnetou-Filme aus den sechziger Jahren.

Final Fantasy: The Spirits Within

de Hironobu Sakaguchi (images de synthèse). USA/Japon 2001. Avec les voix de Alec Baldwin, James

X = mauvais
X = moyen
XX = bon
XXX = excellent

Commentaires:

sb = Sylvie Bonne
td = Thibaut Demeyer
cat = Karin Enser
lg = Lea Graf
gk = Germain Kerschen
ik = Ines Kurschat
km = Karoline Maes
ap = Anne Petit
sr = Séverine Rossewy
rw = Renée Wagener
wey = Melanie Weyand

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

Woods et Steve Buscemi. 106'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 14h, 16h30 + 21h30, sa. aussi 24h. (3. sem.).

En 2065, la terre est envahie par des extra-terrestres peu recommandables. La population humaine est en danger. Seuls quelques courageux tenteront de libérer la terre de ses envahisseurs peu scrupuleux. Même si le plan est risqué, les humains n'ont pas le choix car la terre risque à tout moment d'être perdue ainsi que toute la population.

X

Ce n'est pas un film de contenu mais un plein d'images souvent belles, sensationnelles, une avancée technologique. (sr)

Heartbreakers

de David Mirkin. USA 2001. Avec Sigourney Weaver, Gene Hackman et Jason Lee. 128'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 16h30 + 19h30. (4e sem.).

Une mère séduit des hommes riches pour les épouser. La fille les séduit à son tour pour que maman puisse divorcer et empocher un tas de fric, pour cause d'infidélité.

X

Komisch sollten sie sein, Sigourney Weaver und Jennifer Love Hewitt, vermochten aber nicht ihre "Femme fatale"-Posen abzuwerfen, und aus dem Film wurde nur eine ziemlich blöde Komödie. (lg)

Innere Sicherheit

von Christian Petzold. D 2000. Mit Julia Hummer, Richy Müller u. Barbara Auer. O.-Ton; Kinder zugelassen.

Suite page 14

filmflop

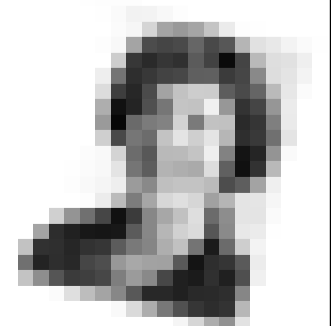


Die innere Sicherheit

Wer sich eine tiefgründige politische Bilanz der deutschen RAF-Bewegung erwartet, liegt bei Christian Petzolds Filmarbeit falsch. Beleuchtet wird eine Eltern-Tochterbeziehung, die durch das Leben im "Untergrund" belastet wird - ein Leben, dessen Sinnlosigkeit mit der Pubertät der Tochter schließlich offengelegt wird. Ein spröder, hervorragend gespielter Film, dem es gelingt, ohne Pathos zu fesseln und Fragen aufzuwerfen.

Im Utopia

Renée Wagener



Suite de la page 13

Utopia 5, Fr. - So. 16h30* + 19h, Mo. - Do. 16h30* + 21h30 (* = salle 4). (2e sem.).

Ein deutsches Ehepaar lebt mit der Tochter seit 15 Jahren im Untergrund. Hilfe von alten Kampfgefährten bekommen sie kaum noch, und die aufmüpfige Tochter möchte endlich aus dem Versteckspiel heraus ...
Siehe Filmtipp

Jurassic Park 3

de John Johnston. USA 2001. Avec Sam Neill, Téa Leoni et William H. Macy. 92'; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 17h (v.o., s.-t. fr. + nl.). (6e sem.).

Les dinosaures reprennent du service mais sont encore plus terrifiants et plus intelligents. Le paléontologue Alan Grant va pouvoir en faire l'expérience lorsqu'il se retrouvera accidentellement sur le fameux "site B", réserve d'animaux préhistoriques reconstitués génétiquement. Gare aux sensations fortes!

Kiss of the Dragon

(Le baiser mortel du dragon) par Chris Nahon. F/USA/Hongkong 2001. Avec Jet Li, Bridget Fonda, Tcheky Karyo et Burt Kwouk. 97'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à p. de 14 ans.

Utopolis, ve. - je. 14h + 21h30, sa. aussi 24h. (5e sem.).

Un agent secret chinois va à Paris pour sa nouvelle mission et se retrouve au milieu d'une conspiration mortelle.

La faute à Voltaire

d'Abdellatif Kechiche. F 2000. Avec Elodie Bouchez, Aure Atika et Sami Bouajila. 130'. V.o.; enfants admis.

Utopia 5, ve. - di. 21h30, lu. - je. 19h. (2e sem.).

Jallel s'embarque clandestinement pour la France, persuadé que la vie là-bas sera plus belle. Mails il apprendra très vite à ses dépens que la vie en France n'est pas aussi rose qu'il ne l'espérait. La pauvreté et l'exclusion font bien partie de la langue de Voltaire. Il finira par se retrouver dans un monde qu'il connaît bien: celui des déshérités.

La répétition

de Catherine Corsini. F/Québec 2001. Avec Emmanuelle Béart et Pascal Bussièrès. 100'. V.o.; à p. de 14 ans.

Utopia 2, ve. - je. 18h30. (2e sem.).

Louise et Nathalie, deux amies de longue date, se retrouvent après dix ans de séparation. L'une est devenue une comédienne célèbre, l'autre pas. Leur retrouvaille va peu à peu se transformer en un engrenage passionnel dont nulle ne sortira indemne.

Le fabuleux destin d'Amélie Poulain

de Jean-Pierre Jeunet. F 2000. Avec Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz et Rufus. 120'. V.o.; enfants admis.

Utopia 4, ve. - je. 14h30*, 19h + 21h30 (* = salle 1). (20e sem.).

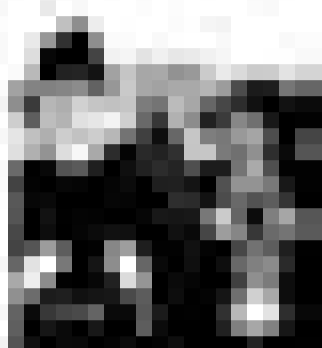
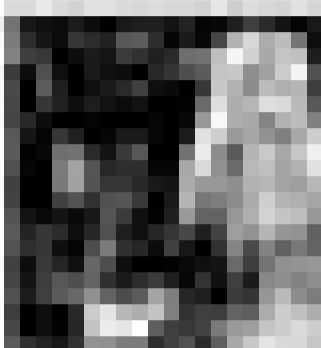
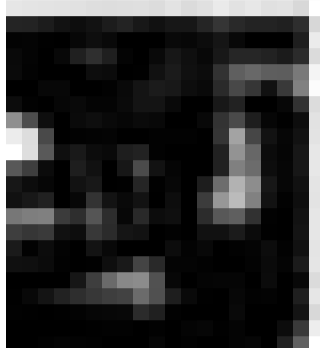
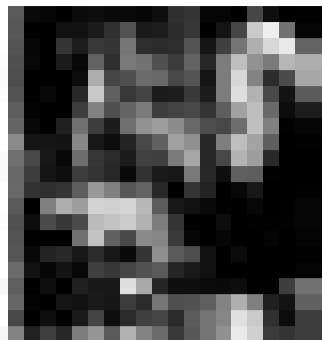
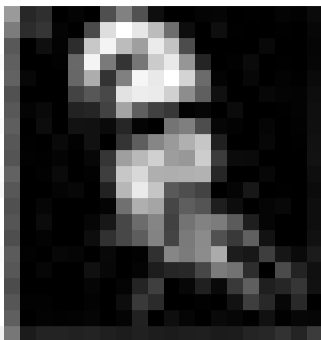
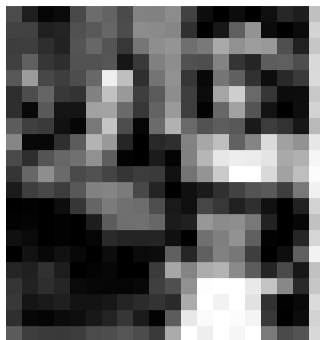
Amélie Poulain aime tout le monde tout plein. Sauf que celui qu'elle aime le plus, elle n'ose pas lui parler ... ce qui fera le bonheur des autres. Et le bonheur, c'est ce qui compte.

XXX

Amélie Poulain nous prend par la main sur un petit nuage de bonheur. A voir absolument. (sr)

Planet of the Apes

de Tim Burton. USA 2001. Avec Marc Wahlberg, Tim Roth et



Etre fabuleuse n'est pas de tout repos. "Absolument fabuleux" à l'Utopolis.

Helena Bonham-Carter. 102'; enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 19h30 (dt. Fassung), ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h15 (v.o., s.-t. fr. + all.). **Ciné Cité**, ve. - je. 14h30, 17h + 22h (v.o., s.-t. fr. + all.). (2e sem.).

La planète des singes: Suite à un atterrissage forcé avec son vaisseau spatial, le capitaine Leo Davidson découvre une planète étrange où règne en maître le singe. Cette planète ressemble à un monde à l'envers. L'homme est traité comme un animal et les singes se prennent pour des hommes.

Save the Last Dance

de Thomas Carter. USA 2001. Avec Julia Stiles, Sean Patrick Thomas et Terry Kinney. 113'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Ciné Cité, ve. - je. 14h + 19h. (7e sem.).

Sara a grandi avec une seule idée en tête: devenir ballerine. Depuis toute petite, elle s'entraîne pour le jour où elle passera une audition. A 16 ans, elle se sent prête mais le jour où elle doit auditionner, sa mère, son plus fort soutien, meurt dans un accident de la route. Sara décide alors de tout laisser tomber.

Scary Movie 2

de Keenen Ivory Wayans. USA 2001. Avec Tori Spelling, Tim Curry et James Woods. 82'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 22h, sa. aussi 24h15. (6e sem.).

Un professeur fou invite des étudiants ayant déjà vécu une expérience traumatisante à passer un week-end dans un vieux manoir. Bien sûr, celui-ci est hanté.
X
Le film remplit une fonction de défolement, mais aussi de rupture avec la sagesse et le bien-être dominant les productions hollywoodiennes. Quant à savoir s'il est bon, cela est une toute autre question. (Athom)

Shrek

de Andrew Adamson et Vicky Jensen. USA 2001. Dessin animé. Avec dans la v.o. les voix de Mike Meyers, Eddie Murphy et Cameron Diaz. 90'. Enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fassung), ve. - je. 19h (v.o., s.-t. fr. + all.). (10e sem.).

Shrek est un monstre vert qui vit en plein coeur des marais. Le jour où des créatures féeriques viennent s'installer sur son

territoire parce que bannies par le méchant Lord Farquaad, Shrek conclut un accord avec le Lord qui consiste à délivrer la Princesse Fiona retenue prisonnière par un méchant dragon.

XXX

"Shrek" est un dessin animé parfait. (td)

Bettembourg**Cats and Dogs**

par Larry Guterman. USA 2001. Avec Jeff Goldblum, Elizabeth Perkins et Miriam Margolies. 87'. Enfants admis.

Le Paris, So. 16h, Di. 17h (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

Final Fantasy: The Spirits Within

de Hironobu Sakaguchi (images de synthèse). USA/Japon 2001. Avec les voix de Alec Baldwin, James Woods et Steve Buscemi. 106'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Le Paris, ve. - ma. 20h30.

Voir sous Luxembourg.

Die kirch**Jurassic Park 3**

de John Johnston. USA 2001. Avec Sam Neill, Téa Leoni et William H. Macy. 92'; enfants admis.

Scala, lu. - ma. 20h (v.o., s.-t. fr. + nl.), Fr. - So. 20h (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

Echternach**Pane e Tulipani**

de Silvio Soldini. I/CH 2000. Avec Licia Maglietta, Bruno Ganz et Giuseppe Battistoi. 115'. V.o. italienne, s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Sura, ve. - lu. 20h.

Autour de Rosalba orbitent: une femme qui partage ses sentiments, un chef qui parle avec prédilection de la liberté et un ancien amant qui ne découvre son amour pour elle qu'après son départ.

XX

Allen Frauen zu empfehlen, die sich zu lange auf zu diskrete Weise für andere nützlich gemacht haben. (lg)

Esch**Capitaines d'avril**

de et avec Maria de Medeiros. P 2000. Avec Stefano Accorsi et Joaquim de Almeida. 123'. V.o. s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Kinosch, ve. - di., ma. - je. 21h.

Du 24 au 25 avril 1974, sur la

diffusion d'une chanson à la radio, qui était le signal de départ, le Portugal organise un coup d'Etat débouchant sur une révolution qui changera la face de ce petit pays et le destin des territoires en Afrique.

XX

Ein einfühlsamer Film. Wunderbar der Blick hinter die Kulissen, der einige Lacher beschert: orientierungslose Truppen auf dem glorreichen Weg in die Hauptstadt, ein Putsch, der vor roten Ampeln Halt macht, um die Bevölkerung nicht zu gefährden ... (ik)

Captain Corelli's Mandolin

de John Madden. USA 2001. Avec Nicolas Cage, Penelope Cruz et John Hurt. 127'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Kinosch, ve. di., ma. - je. 19h.

Un pêcheur part combattre avec l'armée grecque durant la Deuxième Guerre mondiale. Sa fiancée tombe amoureuse du commandant italien du coin.

Le géant de fer

par Brad Bird. USA 1999. 87'. Dessin animé, conseillé à p. de 5 ans.

Ariston, Fr. - Do. (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg - Moviekids. **XXX**

Planet of the Apes

de Tim Burton. USA 2001. Avec Marc Wahlberg, Tim Roth et Helena Bonham-Carter. V.o., s.-t. fr. + all., 102'; enfants admis.

Ariston, ve. - je. 16h30, 19h + 21h30. (2e sem.).

Voir sous Luxembourg.

Recess - School's Out (Disney's grosse Pause)

von Chuck Sheetz. USA 2001. Zeichentrickfilm. 84'. Dt. Fassung; Kinder zugelassen.

Kinosch, Di. - Do. 14h.

Un ancien directeur d'école veut créer l'hiver éternel grâce à un rayon laser. Un groupe d'enfants découvre cela en pléines vacances d'été, ne pense donc pas aux fermetures d'école forcées pour cause de mauvais temps et décide de l'en empêcher.

2e Festival pour enfants**MOVIEKIDS**

jusqu'au 13 septembre
à l'Utopia, Luxembourg, (salles 3 et 5)

Cette semaine:**Die kleine Hexe**

von Zdenek Smetana. CSSR / D 1983. 91'. Dt. Fassung; Zeichentrickfilm, empfohlen ab 4 Jahren. Nach Otfried Preußler.

Utopia, So. + Do. 14h, Mo. + Di. 16h30.

Die kleine Hexe ist erst 127 Jahre alt. Und weil das für eine Hexe bekanntlich gar kein Alter ist, darf sie auch nicht beim alljährlichen großen Hexenfest mitfeiern.

Excalibur, l'épée magique

par Frédéric Du Chau. B 1998. 85'. Version fr.; dessin animé, conseillé à p. de 5 ans.

Utopia, ve. + lu. 14h, di. + je. 16h30.

Excalibur, l'épée du roi Arthur, vient d'être dérobée par l'infâme Lord Ruber. Le jeune et vaillant Garrett et la courageuse Kayley vont partir à la quête du précieux objet. Nos deux héros embarquent dans un voyage enchanteur rempli de mystères et de magie. Piégés dans des guet-apens, ils se sortiront des situations les plus folles dans un humour délirant.

Le géant de fer

par Brad Bird. USA 1999. 87'. Dessin animé, conseillé à p. de 5 ans.

Utopia, sa. + me. 16h30, di. + ma.

14h (version fr.).

Octobre 1957. A Rockwell, un petit village du Maine, un vieux pêcheur en émoi rapporte que, durant une terrible tempête, il a vu un géant de fer débarquer sur la planète Terre. Son récit soulève les moqueries de la population, qui connaît son penchant pour les boissons fortes. Seul un petit garçon, Hogarth Hugues, veut bien y croire. La confiance de ce gamin, épris de merveilleux et de science-fiction, ne tardera pas à être récompensée.

XXX

Humour, suspense et une histoire d'amitié incroyable font de ce dessin animé un plaisir rare pour petits ET grands. (gk)

Nils Karlsson Däumling

von Staffan Götestam. Schweden 1990. 74'. Dt. Fassung; Kinderfilm, empfohlen ab 6 Jahren. Nach Astrid Lindgren.

Utopia, Fr. + Mo. 16h30, Sa. + Do. 14h.

Bertils Freund Nils Karlsson Däumling wohnt in einem Mauseloch. Kaum sind die Eltern fort, sagt Bertil ein Zauberwort und wird so klein wie Nils. Und das Abenteuer kann beginnen.

Prinzessin Aline und die Groblins

von József Gémes. GB/Ungarn 1991. 81'. Dt. Fassung;

Shrek

de Andrew Adamson et Vicky Jensen. USA 2001. Dessin animé. Avec dans la v.o. les voix de Mike Meyers, Eddie Murphy et Cameron Diaz. 90'. Enfants admis.

Kinosch, Sa. + So. 14h30 (dt. Fassung, fr. + nl. U.-T.).

Voir sous Luxembourg.

XXX**Grevenmacher****Evolution**

d'Ivan Reitman. USA 2001. Avec David Duchovny et Julianne Moore. 102'. V.o. s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Cinémaacher, ma. + me. 20h30.

Une météorite s'abat sur terre. La glue bleue qui s'en dégage, évolue en aliens peu enclins à devenir amis avec les humains ...

XX

Auch wenn der Film manches Mal zur Überzeichnung neigt: Die vier HeldInnen hatten offensichtlich viel Spaß beim Dreh ... und ihre Laune steckt gehörig an. (ik)

Rumelange**La stanza del figlio**

(La chambre du fils), de et avec Nanni Moretti. I 2001. Avec Laura Morante et Jasmina Trinca. 87'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Kursaal, ma. + me. 20h15.

Un psychanalyste vit sa famille et son travail de manière bien peinarde. Un jour son fils meurt dans un accident de plongée. La névrose s'empare de lui ... Le film a reçu la Palme d'Or de Cannes 2001.

XXX

Le film convainc d'abord par la

Zeichentrickfilm, empfohlen ab 5 Jahren.

Utopia, Fr. + Di. 16h30, Sa. + Mi. 14h.

Der fiese Prinz Froschlippe und die Groblins planen die Entführung von Prinzessin Aline. Dagegen hilft nur eins: ein schönes Lied, möglichst laut gesungen. Nichts fürchten die kleinen Monster mehr.

Riekes Wildpferd

von Morten Kolstad. Norwegen 1995. 86'. Dt. Fassung; Kinderfilm, empfohlen ab 6 Jahren.

Utopia, Fr. + Mo. 14h, Mi. + Do. 16h30.

Rieke traut ihren Augen kaum. Mitten in der Nacht steht während eines Gewitters ein verletztes Wildpferd auf dem Hof. War es nur ein Traum? Rieke folgt der Spur des Pferdes.

Samson und Sally

von Janik Hastrup. Dänemark 1984. 63'. Dt. Fassung; Zeichentrickfilm, empfohlen ab 5 Jahren.

Utopia, Sa. + So. 16h30, Di. + Mi. 14h.

Fischer und ein riesiger Ölteppich bedrohen die beiden Walkinder Samson und Sally. Da kann nur einer helfen: Moby Dick.

qualité du jeu des protagonistes. Ce qui impressionne ensuite, c'est la manière sobre et réaliste de Moretti de présenter le deuil et les perturbations qu'il provoque dans le microcosme d'une famille italienne. (rw)

Oliver und Olivia, zwei freche Spatzen

von Jannik Hastrup. Dänemark 1990. Zeichentrickfilm. 68'. Dt. Fassung, Kinderfilm.

Kursaal, Sa., So., Mi. + Do. 16h.

Zwei kleine Spatzen erklären dem Raubvogel Greifer den Krieg. Doch keiner will ihnen helfen, bloß zwei freche Mäusebrüder.

Pearl Harbor

de Michael Bay. USA 2001. Avec Ben Affleck, Cuba Gooding Jr. et Alec Baldwin. 173'. Dt. Fassung, fr. + nl. U.T.; Kinder zugelassen.

Kursaal, Do. 20h15.

Le 7 décembre 1941, la flotte américaine du Pacifique se voit entièrement détruite par l'attaque surprise des Japonais entraînant les USA dans la Seconde Guerre mondiale. "Pearl Harbor" n'est pas seulement un film de guerre, c'est aussi une histoire d'amitié entre deux amis d'enfance et une histoire d'amour entre un jeune pilote et une infirmière.

X

L'attaque ne constitue que 30 minutes sur trois heures de film. Le reste du temps, on assiste à des scènes longues et sans intérêt. (td)

Say it isn't so

de J.B. Rogers. USA 2001. Avec Chris Klein, Heather Graham et Sally

Field. 96'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Kursaal, sa. + di. 18h.

Gilly Noble engage un détective privé pour retrouver ses parents. Il apprendra ainsi que sa fiancée est sa soeur. Un an plus tard, il est clair que le détective l'a trompé et Gilly doit reconquérir sa dulcinée, promise à un autre entre-temps.

Un jeu d'enfants

de Laurent Tuel. F 2001. Avec Karin Viard, Charles Berling et Ludivine Sagnier. 85'. V.o.; enfants admis.

Kursaal, ve. - di. 20h15.

Marianne et Jacques forment un couple bourgeois sans histoires comme il en existe beaucoup. Ils vivent dans un grand appartement parisien et ont une fille et un garçon. Mais, peu à peu, le malaise s'installe dans le cocon familial: Marianne se sent mise en danger par ses propres enfants.

XX

Un bon film à suspense, aux effets bien distillés, même si le réalisateur tire trop facilement les ficelles surréalistes à la fin. (gk)

Trois vierges

Tomb Raider

de Simon West. USA 2001. Avec Angelina Jolie, Iain Glen, Daniel Craig et John Voight. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Orion, ve. 20h, di. 17h + 20h, sa. 20h30, lu. 21h.

Un groupe d'illuminés vole une montre ancienne, aux pouvoirs surnaturels, qui appartient au père

cinémathèque

Luxembourg

E la nave va

Ven, 7.9., 20h30. I 1982 de Federico Fellini. Avec Freddie Jones, Barbara Jefford, Victor Poletti et Pina Bausch. 128'.

Un jour de 1914, un navire ayant à son bord une société mondaine et cosmopolite - une diva, un archiduc, un couple d'aristocrates anglais, un acteur comique, etc. - prend la mer pour aller disperser les cendres d'une cantatrice célèbre à proximité d'une île ...

Citizen Kane

Lun, 10.9., 20h30. USA 1941 de et avec Orson Welles. Avec Joseph Cotten et Agnes Moorehead. 119'.

Le dernier mot que Charles Foster Kane (magnat de la presse qui édifie la fabuleux château de Xanadu) dit avant de mourir est: "Rosebud". Un journaliste commence l'enquête et interviewe les vieux amis et ennemis de Kane, pour savoir ce qu'il a bien voulu dire avec ce mot.

Raining Stones

Mar, 11.9., 20h30. GB 1993 de Ken Loach. Avec Bruce Jones, Ricky Tomlinson et Julie Brown. 90'.

Bob est au chômage. Mais, à l'instar de ses amis de la banlieue sinistrée de Manchester, il est



Affiche polonaise de F. Starowieyski pour le "Charme discret de la bourgeoisie", jeudi, à la Cinémathèque.

catholique et fier. Pour préserver sa dignité, il veut à tout prix que sa fillette communiant soit vêtue comme une princesse pour le grand jour. En compagnie de son ami Tommy, il accumule les

boulots précaires et les larcins minables, sans grand succès.

Jusqu'au jour où, en désespoir de cause, il se décide à emprunter à un usurier ...

Retrato de Familia

Mec, 12.9., 20h30. (Portrait de famille) P/L/E 1991 de Luis Galvao Teles. Avec Joaquim de Almeida, Maria de Medeiros et Paola Dominguin. 102'. V.o., s.-t. fr.

Miguel a enlevé sa fille Ophélia en une ultime tentative pour reconquérir sa femme Léa. Parvenue à l'âge adulte, Ophélia retrouve sa mère et la ramène à son père. Mais Léa a vieilli et ne ressemble plus à l'image qu'il se faisait d'elle ...

Le charme discret de la bourgeoisie

Jeu, 13.9., 20h30. F 1972 de Luis Buñuel. Avec Fernando Rey, Delphine Seyrig et Paul Frankeur. 105'.

Les Thévenot viennent dîner chez les Sénéchal. Surprise: le repas était prévu pour le lendemain. Thévenot invite tout le monde dans une auberge transformée en salle mortuaire. Nouvelle réception, le samedi, mais cette fois les Sénéchal sont occupés par des ébats amoureux. Survient un évêque qui est embauché comme jardinier. Chez les Sénéchal surgissent des militaires que l'on attendait seulement pour le lendemain ... Satire virulente de la bourgeoisie fondée sur une répétition: celle de la réception manquée.

Avis

Ministère des Travaux Publics

Administration des Ponts et Chaussées

Division des services régionaux

Service régional Diekirch - Vianden

Commune de Bourscheid

Avis d'adjudication publique

Le vendredi 21 septembre 2001, à 10.00 heures, il sera procédé au bâtiment des Points et Chaussées à L-9280 Diekirch, 1, rue de Stavelot (tél.: 80 32 25), à l'ouverture des soumissions concernant les travaux suivants

1. - Objet des travaux:

Redressement de la traversée de Goebelsmuhle avec pose d'une conduite d'eau. N27, P.K. 18,240 - 19,240

2. - Envergure des travaux:

Déblais: 6.000 m3.; Concassés HF 0/50 14.000 to. Conduite d'eau: 400 m' DN 100 en fonte ductile.

3. - Durée prévisible des travaux:

jusqu'au 7 juin 2002 au plus tard.

4. - Début prévisible des travaux:

octobre 2001

La visite des lieux se fera le mardi 11 septembre 2001 à 15.00 heures

Rendez-vous: devant la gare

à Goebelmuhle.

Les bordereaux et cahiers spéciaux des charges peuvent être retirés audit bâtiment les jours ouvrables de 8.00 à 12.00 heures.

Les offres sont à remettre avant les jours et heures fixés ci-dessus à Monsieur le préposé du service régional de Diekirch - Vianden à L-9280 DIEKIRCH, 1, rue de Stavelot, conformément aux dispositions de l'article 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 portant institution d'un cahier général des charges applicable aux marchés publics de travaux et de fournitures pour compte de l'Etat ainsi que de l'article 42 du règlement grand-ducal du 10 janvier 1989 portant exécution du chapitre 2 de la loi du 4 avril 1974 concernant le régime des marchés pour compte des communes.

L'administration communale de Bourscheid
La Ministre de Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

Centre Informatique de l'Etat

Avis

Soumission publique

Le Centre Informatique de l'Etat procédera le mercredi 26

septembre 2001 à 9:30 heures dans la salle 171/172, 1, rue Mercier, Luxembourg-Gare, à l'ouverture des offres concernant la soumission publique relative à

la fourniture de divers routeurs, logiciels et accessoires Cisco

Le cahier spécial des charges est à la disposition des intéressés au Centre Informatique de l'Etat, 1, rue Mercier à Luxembourg-Gare. Il peut y être retiré à partir du lundi 10 septembre 2001, de 9:00 à 11:00 heures et de 14:30 à 17:00 heures, chaque jour ouvrable jusqu'au vendredi 21 septembre 2001 inclus.

Les offres sont à introduire au Centre Informatique de l'Etat conformément aux dispo-

sitions du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 régissant les marchés publics de l'Etat et notamment selon les indications inscrites au cahier spécial des charges.

Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports

Centre National de Formation Professionnelle Continue Esch-sur-Alzette

Avis d'adjudication

Le 21 septembre 2001 à 10.00 heures il sera procédé au bu-

reau du Chargé de direction du CNFPC Esch-sur-Alzette, site Sommet (22, rue Henri Koch) à l'ouverture de la soumission publique concernant le recrutement

d'une société de surveillance et de gardiennage.

Les cahiers de charges à la disposition des intéressés au secrétariat du CNFPC Esch-sur-Alzette, site Sommet à partir du 10 septembre jusqu'au 14 septembre inclus de

9 à 12 heures et sont à remettre au plus tard pour le 21 septembre 2001.

Les offres conformes au règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: "Soumission pour ..." doivent se trouver au secrétariat de l'administration du CNFPC Esch-sur-Alzette avant l'heure fixée pour l'ouverture.

